

- I** Leggere attentamente le istruzioni all'interno.
- GB** Please follow the mounting instructions at the inside.
- F** Lisez attentivement les instructions de montages à l'intérieur.
- D** Anleitungs-instruktionen sorgfältig lesen.
- E** Leer atentamente las instrucciones en el interior.



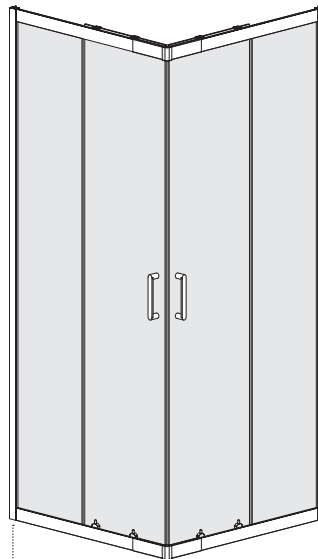
- I** **GARANZIA DI 36 MESI:** condizioni generali
ATTENZIONE: conservare con questo fascicolo un documento fiscale d'acquisto(scontrino fiscale,bolla d'accompagnamento, fattura ecc.)
- GB** **36-MONTH WARRANTY:** general conditions
ATTENTION: please keep a fiscal purchase document(receipt,bill,invoice etc.) together with this manual
- F** **GARANTIE DE 36 MOIS:** conditions générales
ATTENTION: conserver avec ce fascicule un document officiel d'achat (remise fiscale,bordereau de livraison,facture etc.)
- D** **GARANTIE VON 36 MONATEN:** Allgem.Konditionen.
ACHTUNG: Mit diesem Heft bitte auch eine Quittung aufbewahren (Kassenzettel,Lieferschein,Rechnung etc.)
- E** **GARANTÍA DE 36 MESES:** condiciones generales
ADVERTENCIA: Junto con este folleto,consérvese el justificante de compra (recibo,albarán,factura,etc.).



IDRO-BRIC SPA
 23
 EN 14428:2015+A1:2018
 Dop No. 2023032201

IDROBRIC Spa
 Via dell'Industria, 4/B
 24040 Casirate D'Adda - Bergamo - Italy

- I** PORTA SCORREVOLE AD ANGOLO
- GB** SLIDING CORNER DOOR
- F** PORTE COULISSANTE D'ANGLE
- D** ECKEINSTIEG
- E** PUERTA CORREDERA ANGULAR



I**Marchatura CE**

Il marchio CE assicura e certifica che la parete doccia, da Lei acquistata, è prodotta nel rispetto della norma europea EN 14428. La norma specifica i requisiti per garantire che il prodotto, installato in conformità alle istruzioni del fabbricante e non manomesso, fornisca prestazioni soddisfacenti durante l'uso da parte dell'utente per l'igiene personale. Prima dell'installazione, verificare che la parete doccia non abbia subito rotture causate dal trasporto, controllare attentamente che ogni suo componente sia privo di evidenti difetti. Il fabbricante non può assumersi alcuna responsabilità relativa a difetti su un prodotto già installato.

Manutenzione

L'acqua utilizzata negli impianti idrici contiene sali di calcio e di magnesio che ne costituiscono la durezza. Quanto più elevata è la durezza dell'acqua maggiore sarà la presenza di calcare che si deposita sulla vostra parete doccia, alterandone l'aspetto estetico di vetri, profili e guarnizioni o compromettendo il normale funzionamento delle parti in movimento. Per prevenire la formazione di calcare, consigliamo di risciacquare e asciugare tutte le superfici della vostra parete doccia, dopo ogni utilizzo. Attenzione, i metalli contenuti nell'acqua, il calcare e i depositi dei detersivi usati per l'igiene personale, potrebbero alterare il colore delle guarnizioni. Leggere tracce di calcare si possono rimuovere utilizzando una soluzione composta da 1/3 di acqua e 2/3 di aceto o di limone, strofinare energicamente con un panno morbido, quindi risciacquare ed asciugare.

Garanzia

La garanzia deve essere esercitata facendo reclamo, al fabbricante, tramite il rivenditore presso il quale è stata acquistata la parete doccia. La parete doccia è garantita per 36 mesi (3 anni) dalla data d'acquisto, comprovata da un documento fiscale che riporti il nominativo del rivenditore.

La garanzia copre esclusivamente vizi di funzionamento conseguenti a difetti di fabbricazione. L'eventuale non conformità del prodotto deve essere verificata e accettata dal fabbricante. La garanzia impegna il fabbricante solo alla riparazione e/o sostituzione dei componenti difettosi: è pertanto esclusa qualsiasi ulteriore pretesa da parte dell'utilizzatore.

La garanzia decade automaticamente quando:

- L'installazione non è conforme alle istruzioni di montaggio fornite dal fabbricante.
- Il vizio di funzionamento è conseguente a manomissione o a interventi non autorizzati dal fabbricante.
- Il funzionamento difettoso è causato da una usura anomala dei componenti dovuta a negligenza nell'uso e nell'ordinaria manutenzione.

GB**CE mark**

The CE mark ensures and certifies that the shower enclosure wall, You have purchased, is produced in compliance with European standard EN 14428. The standard specifies requirements to ensure that the product, installed according to manufacturer's instructions and not tampered, provides satisfactory performance in use by the customer for personal hygiene. Before installation, make sure the shower enclosure wall has no breaks caused by transport, carefully check that each component has no evident defects. The manufacturer can no assume any liability for damages on a product already installed.

Maintenance

The water used in the plumbing systems contain calcium and magnesium salts which form hardness. The higher the hardness the greater the presence of limestone that is deposited on your shower wall, altering the appearance of glass, profiles and gaskets, or compromise the normal functioning of moving parts. To prevent the formation of limestone, we recommend to rinse and dry all surfaces of your shower enclosure walls after each use. Attention, the metals contained in water, the limestone and deposits of the detergents used for personal hygiene, could alter the colour of the gaskets. Slight traces of limestone can be removed using a solution of 1/3 water and 2/3 of vinegar or lemon, rub vigorously with a soft cloth, then rinse and dry.

Warranty

The warranty must be exercised by a complaint to the manufacturer through the dealer from whom the shower enclosure wall has been purchased. The shower wall is guaranteed for 36 months (3 years) from date of purchase, which is evidenced by a receipt showing the name of the dealer.

The warranty covers only operation flaws resulting from manufacturing defects. The eventual failure of the product must be checked and accepted by the manufacturer. The guarantee only commits the manufacturer to repair and/or replace defective components: it is therefore ruled-out any further claim by the user.

The warranty is void if:

- The installation does not meet the installation instructions provided by the manufacturer.
- The operating flaws results from tampering or intervention unauthorized by the manufacturer.
- The malfunction is caused by abnormal wear of components due to negligence in the use and ordinary maintenance.

F**Marquage CE**

Le marquage CE assure et certifie que la paroi de douche que vous venez d'acheter a été produite dans le respect de la norme européenne EN 14428. La norme spécifie les qualités requises pour garantir que le produit, installé en conformité avec les instructions du fabricant, fournit des prestations satisfaisantes à l'utilisateur. Avant de procéder à l'installation, vérifiez que la paroi de douche n'a subi aucun dommage durant son transport et contrôlez attentivement que chaque composant soit exempt de tout défaut visible. Le fabricant ne peut être tenu responsable pour tout dommage portant sur un produit déjà installé.

Entretien

La dureté de l'eau utilisée dans les réseaux domestiques est relative à la présence de calcium et de magnésium. Plus la dureté de l'eau est élevée, plus importants seront les dépôts de calcaire sur votre paroi de douche, altérant ainsi l'aspect esthétique du verre, des profilés et des joints, et compromettant le bon fonctionnement de ses composants mobiles. Afin de prévenir la formation de tartre, il est conseillé de rincer et d'essuyer toutes les surfaces de votre paroi de douche après chaque utilisation. Attention : les métaux et le calcaire contenus dans l'eau, ainsi que les résidus de détergents utilisés pour l'hygiène corporelle, pourraient altérer la couleur des joints. De légères traces de calcaire peuvent être éliminées en utilisant une solution composée pour 1/3 d'eau et 2/3 de jus de citron, en frottant énergiquement avec un chiffon doux avant de rincer et d'essuyer.

Garantie

La garantie est opposable au fabricant au travers du revendeur chez qui vous avez acheté le produit. La paroi de douche est garantie pour une période de 36 mois (3 ans) à partir de la date d'achat justifiée par la facture faisant figurer le nom du revendeur. La garantie couvre exclusivement les vices de fonctionnement consécutifs à des défauts de fabrication. L'éventuelle non-conformité du produit doit être vérifiée et acceptée par le fabricant. La garantie engage uniquement le fabricant à la réparation et/ou la substitution des composants défectueux : de ce fait, sont exclues toutes poursuites ultérieures de la part de l'utilisateur.

La garantie devient caduque si:

- L'installation n'est pas conforme aux instructions de montage fournies par le fabricant.
- Le vice de fonctionnement est consécutif à une utilisation non conforme du produit ou à une intervention non autorisée par le fabricant.
- Le fonctionnement défectueux est causé par une usure anormale des composants due à une négligence tant au niveau de l'utilisation que de l'entretien.

D**CE - Kennzeichnung**

Die CE - Kennzeichnung gewährleistet und bestätigt, dass die von Ihnen bestellte Duschabtrennung gemäß, der europäischen Richtlinie EN14428 hergestellt wurde. Diese Richtlinie beschreibt die Erfordernisse, die gewährleisten, dass das Produkt, welches gemäß, den Montageanweisungen des Lieferanten und nicht beschädigt montiert wurde, befriedigende Leistungen während des Gebrauchs durch den Endkunden für dessen Körperpflege bringt Vor der Installation prüfen Sie bitte, dass die Duschabtrennung während des Transports nicht beschädigt wurde und dass die Bestandteile nicht deutlich mangelhaft sind. Der Hersteller wird keine Verantwortung für Schäden an eines bereits installierten Produktes übernehmen.

Pflege

Das Wasser, das in den Wasserleitungen benutzt wird, enthält Kalzium- und Magnesiumsalze, die die Wasserstärke bestimmen. Je höher die Wasserstärke ist, desto höher wird die Kalksteinkonzentration sein; der Kalkstein lagert sich an der Duschabtrennung an, und verändert dadurch die Ästhetik der Gläser, der Rahmen und Dichtungen und ändert, beeinträchtigt das übliche Funktionieren der beweglichen Teile. Um die Bildung des Kalksteins zu verhindern, empfehlen wir Ihnen, die gesamten Oberflächen der Duschabtrennung nach jeder Verwendung zu spülen und zu trocknen. Achtung! Die Metalle, die im Wasser enthalten sind, der Kalkstein und die Ablagerungen der Körperreinigungsmittel könnten die Farbe der Dichtung ändern. Leichte Kalkspuren können durch eine Lösung, 1/3 Liter Wasser und 2/3 Liter Essig oder Zitronen, entfernt werden, mit einem weichen Tuch energisch reiben, danach spülen und abtrocknen.

Gewährleistung

Der Garantieanspruch muss durch eine schriftliche Reklamation an Hersteller durch den Verkäufer, wo die Duschabtrennung bestellt wurde, erfolgen. Die Duschabtrennung hat eine Garantielaufzeit von 36 Monaten (3 Jahre) ab Bestelldatum; diese Laufzeit wird durch eine ordentliche Rechnung mit den Stammdaten des Verkäufers bestätigt. Die Gewährleistung deckt nur Funktionsfehler, die durch die Produktionsfehler verursacht wurden. Der mögliche Mangel muss vom Hersteller geprüft und akzeptiert werden. Die Gewährleistung verpflichtet den Hersteller die mangelhaften Teile zu reparieren bzw. zu ersetzen; jede weitere Forderung des Endkunden ist von daher ausgeschlossen.

Die Gewährleistung erlischt automatisch, wenn:

- Die Installation nicht gemäß, der Montageanweisungen des Herstellers durchgeführt wurde.
- Der Funktionsfehler eine Konsequenz eines unsachgemäßen, einwirkens oder von Reparaturen, die vom Hersteller nicht genehmigt wurden, ist.
- Das fehlerhafte Funktionieren von einer anormalen Abnutzung der Komponenten wegen Nachlässigkeit beim Gebrauch oder bei der Pflege verursacht wurde

E**Marca CE**

La marca CE asegura y certifica que la pared ducha, comprada por Usted, fue producida respetando la norma europea EN 14428. La norma especifica los requisitos para garantizar que el producto, instalado en conformidad con las instrucciones del fabricante y no manipulado, suministre prestaciones satisfactorias durante el uso por parte del consumidor para la higiene personal. Antes de la instalación, verificar que la pared de ducha no haya sufrido daños causados por el transporte, controlar atentamente que cada componente no tenga defectos evidentes. El fabricante no puede asumir responsabilidad alguna cuando un producto haya sido ya instalado.

Manutención

El agua utilizada en los implantes hidráulicos contiene sal de calcio y de magnesio, los cuales constituyen su dureza. Más elevada es la dureza del agua, mayor es la presencia de cal que se deposita en vuestra pared de ducha, alterando el aspecto estético de los vidrios, perfiles y guarniciones, o comprometiendo el normal funcionamiento de las partes móviles. Para prevenir la formación de cal, aconsejamos enjuagar y secar todas las superficies de vuestra pared de ducha, después de cada uso. Atención, que entre los metales y la cal contenidos en el agua y los restos de detergentes usados para la higiene personal, se podría alterar el color de la guarnición. Los restos de cal se pueden remover usando una solución compuesta por 1/3 de agua y 2/3 de vinagre o limón, limpiando energicamente con un trapo húmedo, posteriormente enjuagar y secar.

Garantía

La garantía debe ser ejercitada haciendo el correspondiente reclamo al fabricante a través del revendedor al cual se compró la pared de ducha. La pared de ducha está garantizada por 36 meses (3 años) desde la fecha de compra, comprobada con un documento fiscal que contenga el nombre del revendedor. La garantía cubre exclusivamente vicios de funcionamiento consecuentes a defectos de fabricación. Eventualmente, la no conformidad del producto deberá ser verificada y aceptada por el fabricante. La garantía responsabiliza al fabricante de la reparación y/o sustitución de componentes defectuosos: queda por lo tanto, excluida cualquier ulterior pretensión por parte del usuario.

La garantía cesa automáticamente cuando:

- La instalación no sea conforme a las instrucciones de montaje suministradas por el fabricante.
- El vicio de funcionamiento sea consecuencia de manipulación o de interventos no autorizados por el fabricante.
- El funcionamiento defectuoso sea causado por un uso anómalo de los componentes debido a negligencia en el uso o en la ordinaria manutención.

I

PORTA SCORREVOLE AD ANGOLO QUADRATO PORTA SCORREVOLE AD ANGOLO RETTANGOLARE



- Prima dell'installazione controllare che tutte le parti siano contenute
- Prima di procedere alla foratura delle pareti accertarsi che non siano presenti tubi acqua/gas

GB

SLIDING DOOR SQUARE CORNER SLIDING DOOR WITH RECTANGLE CORNER



- Before the installation check that all parts are included .
- Before wall drilling ensure that there aren't water or gas pipes

F

PORTE COULISSANTE D'ANGLE CARRÉ PORTE COULISSANTE D'ANGLE RECTANGULAIRE



- Avant de l'installation vérifier que tous les pièces sont comprises
- Avant le perçage des parois vérifier qu'il n'y a pas de tubes de l'eau/gas

D

VIERECKIGER ECKEINSTIEG RECHTECKIGER ECKEINSTIEG



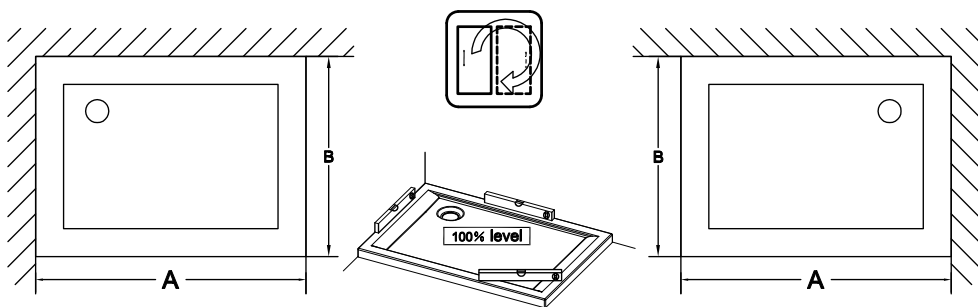
- Vor der Istallation prüfen, dass alle Teile eingeschlossen sind
- vor der Bohrung der Wände stellen Sie sicher, dass es keine Gas/Wasser-rohren gibt

E

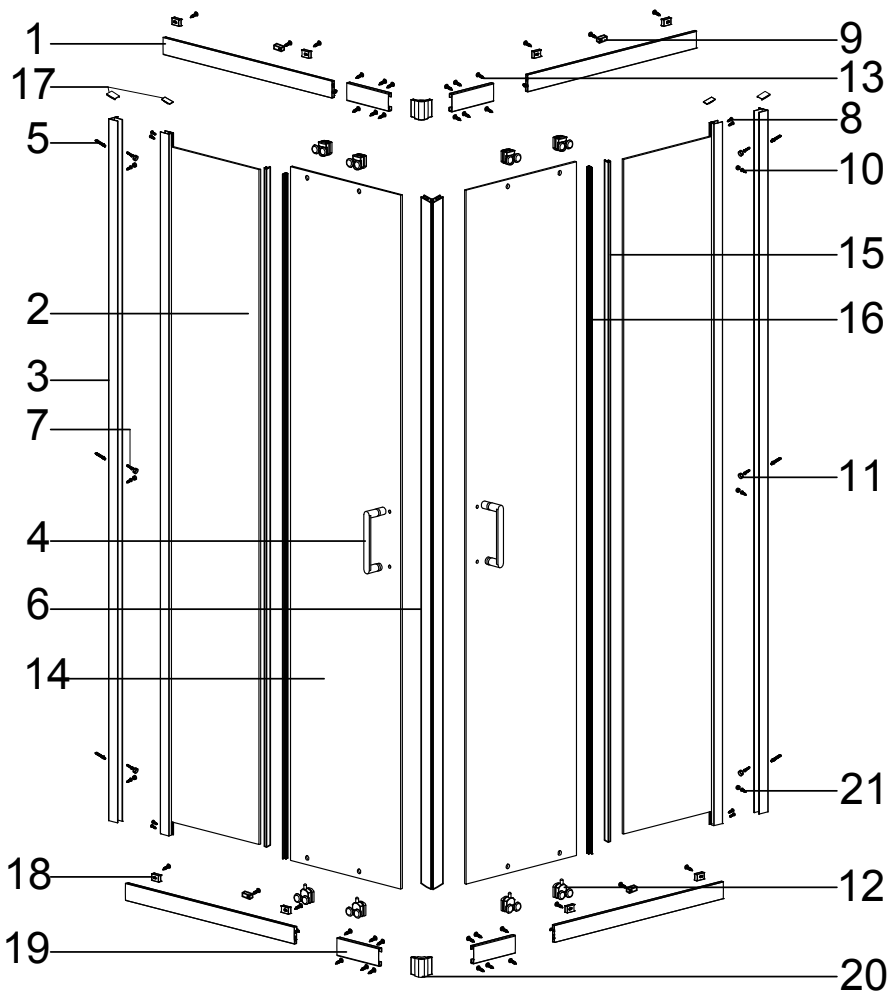
PUERTA CORREDERA ANGULAR CUADRADO PUERTA CORREDERA ANGULAR RECTANGULAR

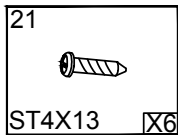
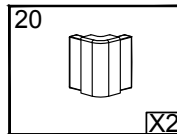
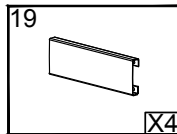
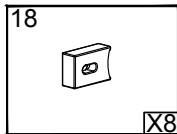
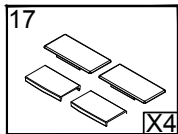
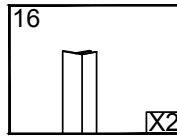
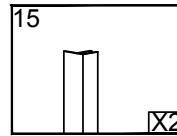
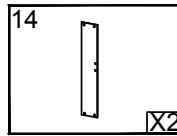
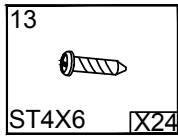
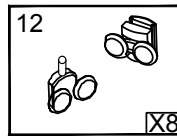
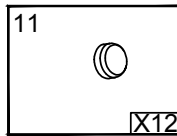
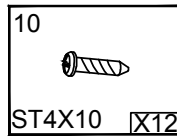
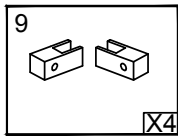
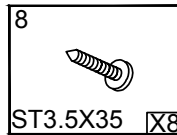
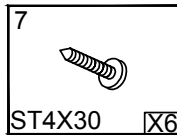
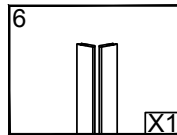
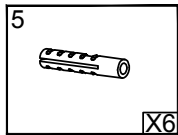
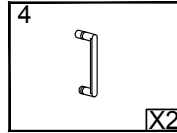
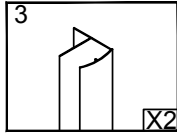
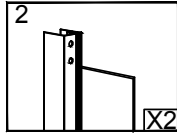
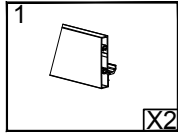
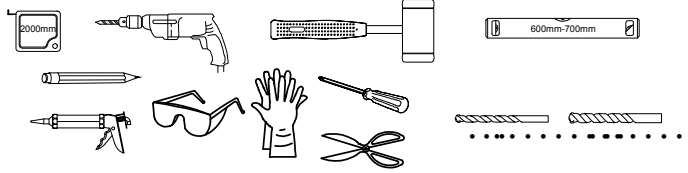
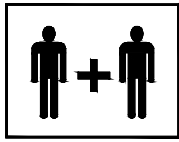


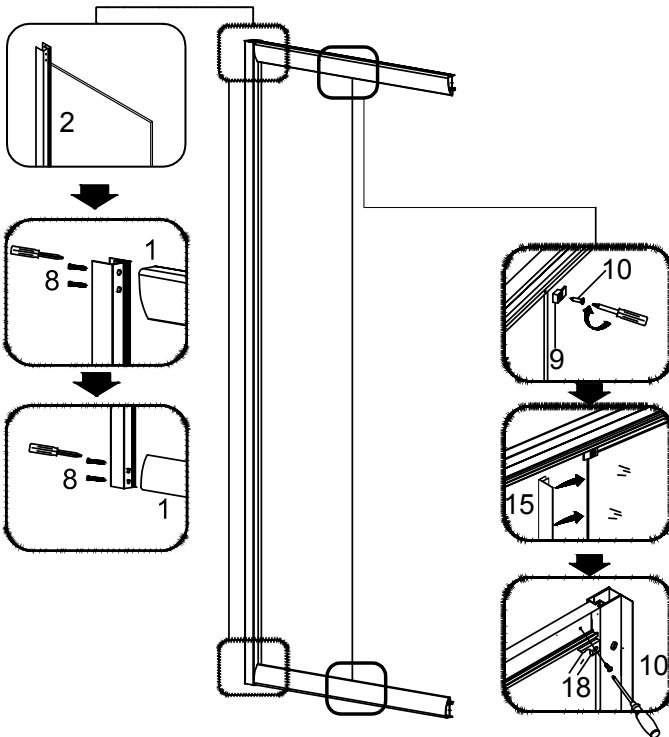
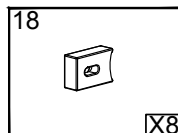
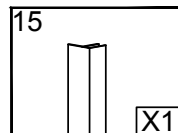
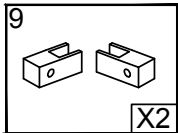
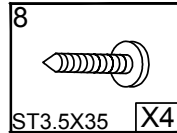
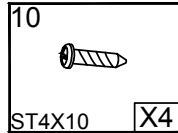
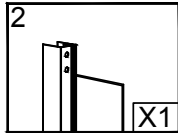
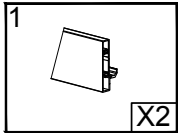
- antes de la instalación controlar que todas las piezas estén incluidas
- antes de perforar las paredes, verificar que no haya tubos de agua o gas

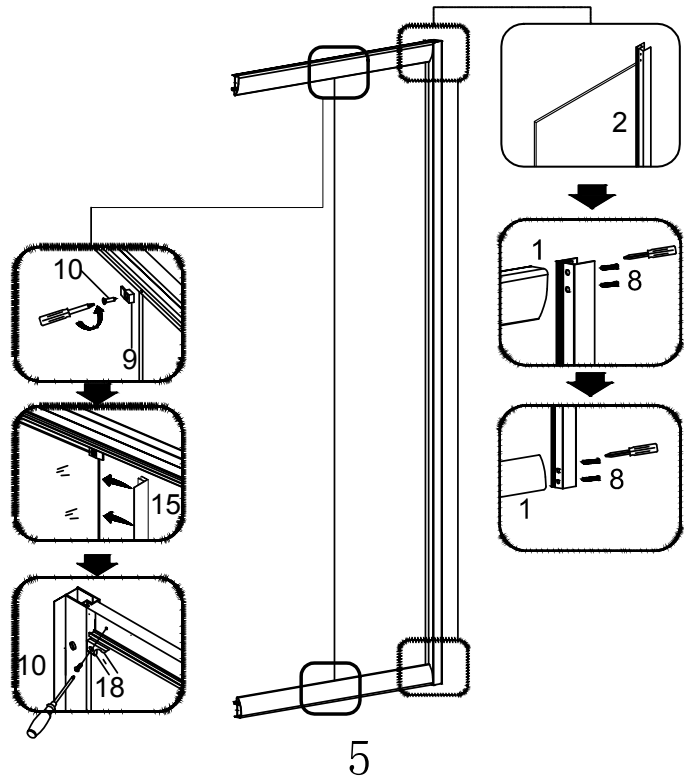
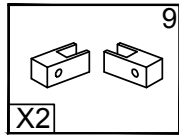
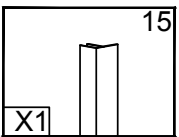
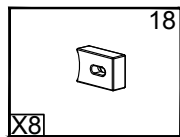
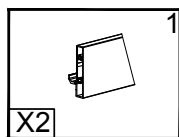
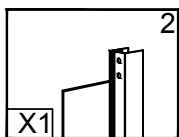
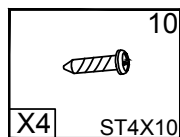
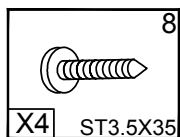
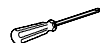


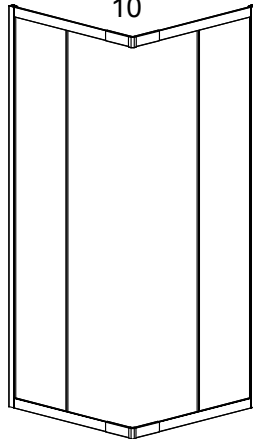
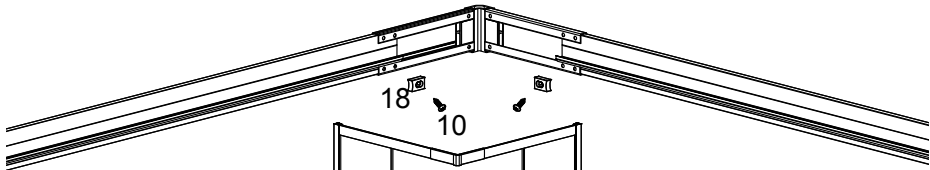
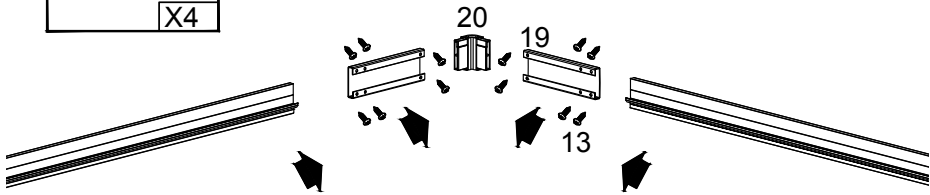
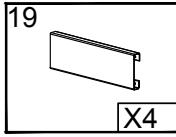
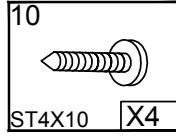
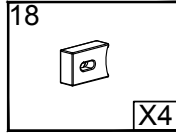
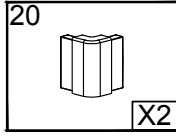
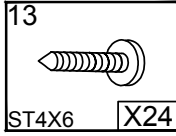
- I** La cabina doccia può essere installata indifferentemente a pavimento o su piatto doccia nella dimensioni come sopra elencate, verificare che il pavimento o il piatto doccia siano perfettamente a livello (100% level)
- GB** the shower room in the above listed sizes can be installed on the floor or on the shower plate that must be 100% balanced
- F** la cabin de douche avec les dimensions au-dessus peut être installée sur le carrelage ou sur le plate de la douche qui doivent être parfaitement nivelés
- D** Die Duschkabine mit oben angegebenen Abmessungen kann auf dem Boden oder auf der Duscheplatte installiert werden, die 100% ausgerichtet sein müssen
- E** las cabinas de ducha con las dimensiones anteriormente especificadas, pueden instalarse sobre el pavimento o sobre el plato de la ducha, que tienen que estar perfectamente nivelados



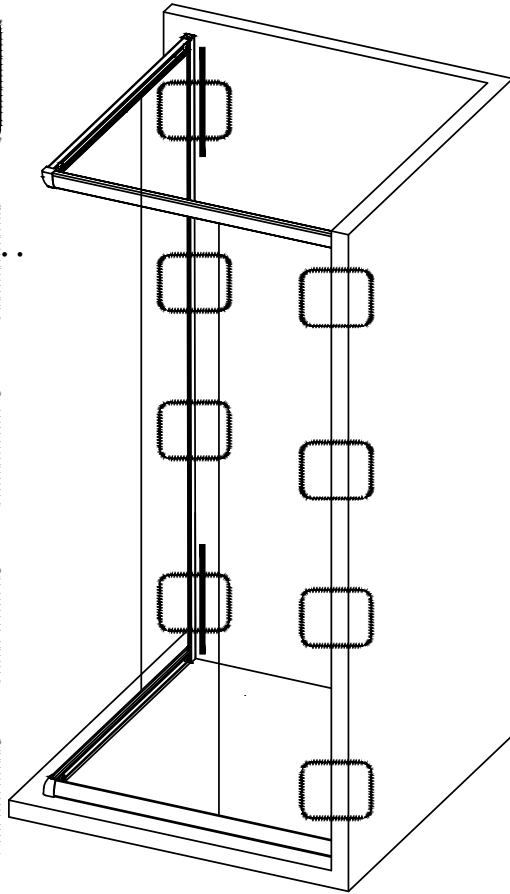
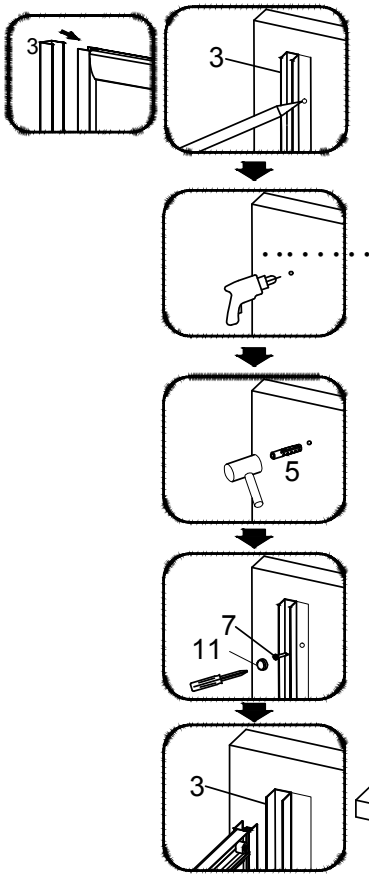
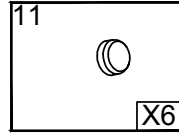
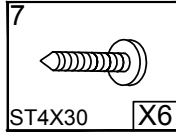
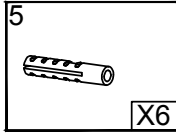
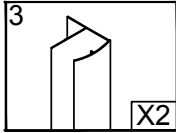
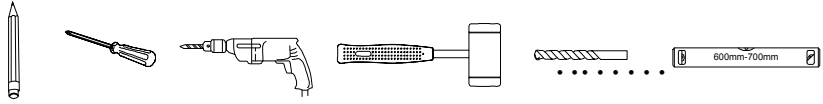


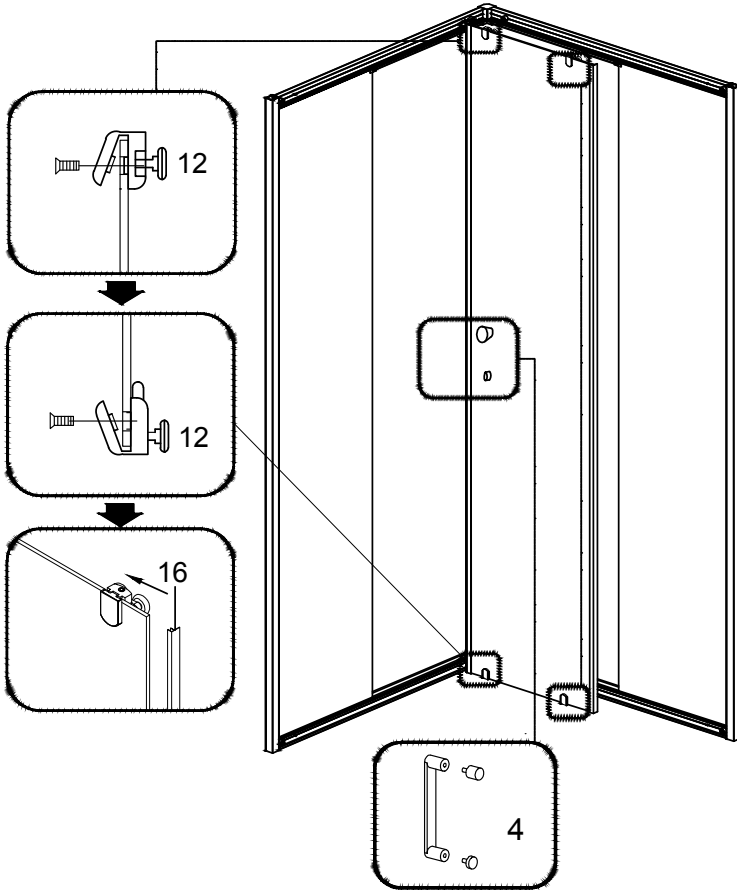
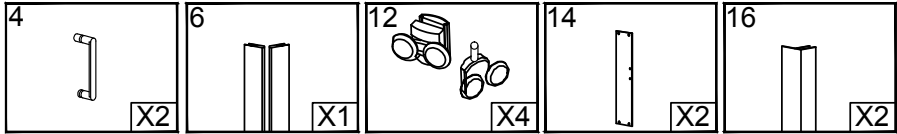


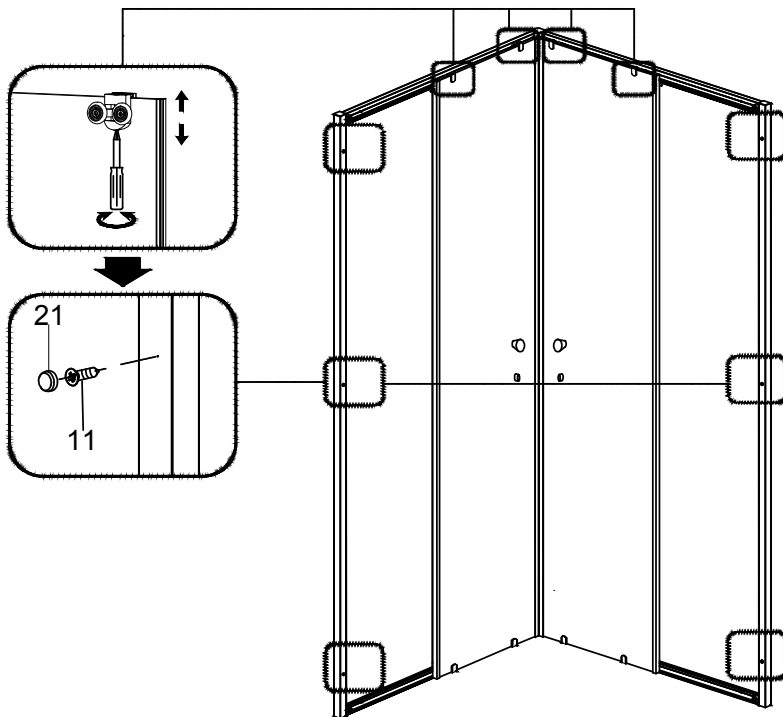
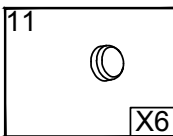
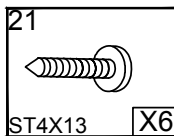
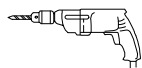


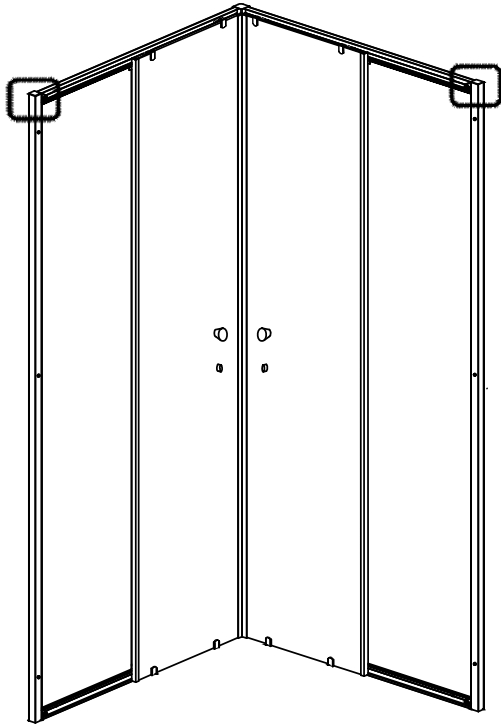
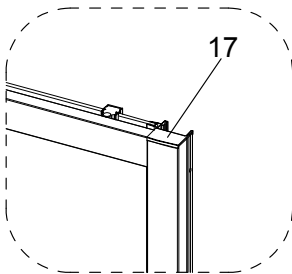
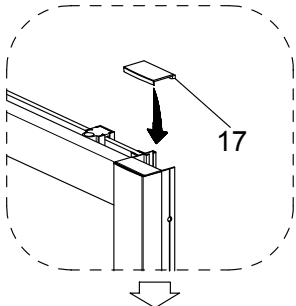
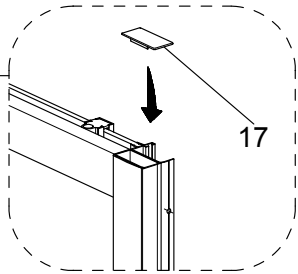
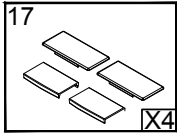


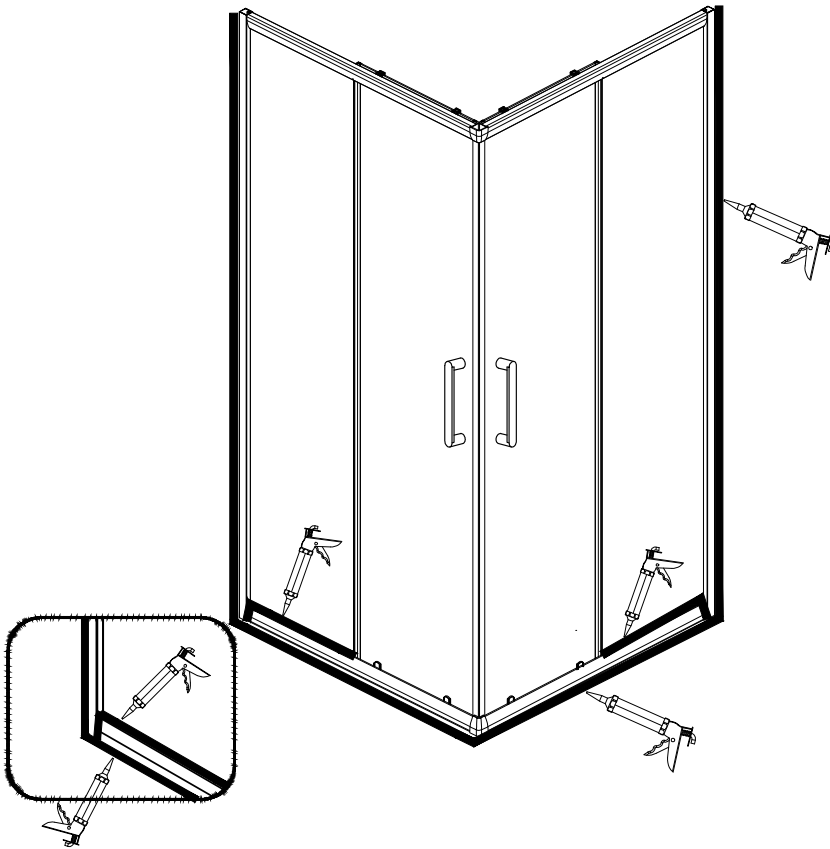
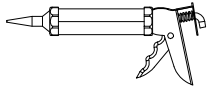
6













IDROBRIC Spa
Via dell'Industria, 4/B
24040 Casirate D'Adda
Bergamo - Italy
www.idrobric.it